31994R0738

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 738/94 НА КОМИСИЯТА
от 30 март 1994 година
за определяне на някои правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 520/94 на Съвета, създаващ процедура на Общността за управление на количествените квоти

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 520/94 на Съвета от 7 март 1994 г., създаващ процедура на Общността за управление на количествените квоти [1], и по-специално член 24 от него,

като има предвид, че следва да се установят общи правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 520/94 за всички количествени квоти на Общността, с изключение на предвидените в член 1, параграф 2 от него;

като има предвид, че управлението на количествените квоти се основава на система на лицензии, издавани от държавите-членки; като има предвид, че следователно е необходимо да се приемат общи правила относно формалностите при подаване на заявления за лицензии и използването на лицензиите;

като има предвид, че за целта информацията, която следва да се посочва в заявленията за лицензии и условията за приемане на заявленията, трябва да бъде определена по единен начин;

като има предвид, че за да се гарантира използването на лицензиите за внос или износ в цялата Общност, е необходимо да се въведе лицензия на Общността и общ формуляр за лицензиите, където за улеснение, следва да се изисква попълването само на онези данни, които са строго необходими за управление на квотите;

като има предвид, че за да се гарантира гладкото протичане на търговските сделки, обхванати от лицензиите, следва да се въведат определени практически правила, отнасящи се, например, до датата, която трябва да се има предвид при преобразуване на стойността на стоките в екю, която трябва да се обозначи в лицензията, и процедурите, които трябва да се спазват при получаване на извлечения или заместващи лицензии;

като има предвид, че следва да се въведе използването на бързи средства за обмен на информация между Комисията и държавите-членки;

като има предвид, че следва да се вземат мерки, за да се гарантира спазването на Регламент (ЕО) № 520/94, по-специално по отношение на декларациите с невярно съдържание при подаване на заявления за лицензия и нарушенията на задължението за връщане на лицензията;

като има предвид, все пак, че за да се избегнат непреодолими административни и технически трудности пред административните органи в някои държави-членки, последните имат право, като изключение, в течение на преходния период, завършващ най-късно на 31 декември 1995 г., да използват собствените си формуляри, с които разполагат в деня на влизане в сила на настоящия регламент, за издаване на лицензии за износ, при спазване на определени разпоредби; по-специално, при подаване на заявлението си, заявителят на лицензия за износ следва да посочва, че желае да използва лицензията в държавата-членка, за която е подадено заявление;

като има предвид, че мерките, предвидени в настоящия регламент, отговарят на становището на Комитета, създаден с член 22 от Регламент (ЕО) № 520/94 за управление на квотите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ДЯЛ I

ОБЩИ ПРАВИЛА

Член 1

Настоящият регламент определя общите правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 520/94, наричан по-долу „основният регламент“, без да противоречи на конкретните мерки, които Комисията може да наложи съгласно процедурата, предвидена в член 23 от основния регламент.

Компетентни органи

Член 2

Компетентните административни органи, предвидени в член 2, параграф 7 от основния регламент, са изброени в приложение I. За да се поддържа актуално въпросното приложение, държавите-членки уведомяват незабавно Комисията за всички промени, засягащи съдържащата се в него информация.

Заявления за лицензии

Член 3

1. Заявленията за лицензии за внос и износ, в писмен вид, се изпращат на или се подават до компетентните административни органи, изброени в приложение I.

Заявленията могат да се предават на органите по факс, телекс, или друго средство за компютъризиран пренос на данни. В този случай те се потвърждават в срок до три работни дни след крайната дата за получаване на заявленията чрез изпращане или пряко връчване на писмено заявление на компетентните органи; като за

[1] ОВ L 66, 10.3.1994 г., стр. 1.

дата на връчването се приема датата на изпращането на факса, телекса или преноса на данни.

2. С изключение на случаите, когато са приети други разпоредби съгласно процедурата, предвидена в член 23 от основния регламент, в заявлението за лицензия се посочва само:

а) името и пълния адрес на заявителя (включително номера на телефона и факса и евентуален идентификационен номер, регистриран в компетентния национален орган) и номера на регистрация по ДДС, ако заявителят плаща ДДС;

б) срока, за който се отнася квотата;

в) ако е необходимо, името и пълния адрес на заявителя, и където е необходимо, тези на представителя на заявителя (включително номер на телефона и факса):

г) описание на стоките, съдържащо:

— търговско описание,

— код по Комбинираната номенклатура (код по КН) и всички допълнителни данни, необходими за управление на квотата (напр. Taric код),

— при заявления за лицензия за внос — данни за произхода и мястото на изпращане,

— при заявления за лицензия за износ — данни за третите страни, през които трябва да преминат стоките, и страната на крайното предназначение;

д) количеството, за което се кандидатства, изразено в единиците, използвани за определяне на квотата;

е) друга информация, предвидена в известието за откриване на квота, публикувано съгласно член 3 от основния регламент;

ж) декларация от заявителя, че информацията, дадена в заявлението, е точна, че заявителят е установен в Европейската общност, че няма друго заявление, подадено за въпросната квота, и че заявителят се задължава да върне лицензията, ако не я е използвал изцяло, със следния текст:

„I, the undersigned, declare that the information given in this application is correct and is given in this application is correct and is given in good faith, that I am established in the European Community, and that this application is the only one made by me or on my behalf for the quota relating to the goods described in the application.

I undertake to return the licence to the competent issuing authority within 10 days of its expiry in the event that all or part of it is not used."

„El abajo firmante certifica que los datos incluidos en la presente solicitud son exactos y han sido declarados de buena fe, que está establecido en la Comunidad Europea, que la presente solicitud constituye la única solicitud presentada por él o en su nombre y relativa al contingente aplicable a las mercancías descritas en esta solicitud.

El abajo firmante se compromete, en caso de no utilización total o parcial de la licencia, a restituir esta última a la autoridad competente de expedición a más tardar dentro de los diez días laborables siguientes a su fecha de expiración."

„Undertegnede bekræfter hermed, at oplysningerne i denne ansøgning er korrekte og afgivet i god tro, at jeg er etableret i Det Europæiske Fællesskab, og at denne ansøgning er den eneste, der er indgivet af mig eller i mit navn vedrørende kontingentet for de i denne ansøgning beskrevne varer.

Såfremt tilladelsen er helt eller delvis ubenyttet, forpligter jeg mig til at returnere den til den kompetente myndighed, der har udstedt den, senest ti arbejdsdage efter udløbsdatoen."

„Ich, der Unterzeichnete, bescheinige hiermit, daß die Angaben in diesem Antrag richtig sind und in gutem Glauben gemacht wurden, daß ich in der Europäischen Gemeinschaft ansässig bin, daß es sich bei diesem Antrag um den einzigen Antrag handelt, der von mir oder in meinem Namen in bezug auf das Kontingent für die in diesem Antrag beschriebenen Waren abgegeben wurde.

Für den Fall, daß die Genehmigung ganz oder teilweise nicht genutzt wird, verpflichte ich mich, diese Genehmigung der zuständigen ausstellenden Behörde spätestens binnen zehn Arbeitstagen nach Ablauf der Genehmigung zurückzugeben."

„Ο υπογράφων πιστοποιώ ότι οι πληροφορίες που αναγράφονται στην παρούσα αίτηση είναι ακριβείς και καταχωρίζονται καλή τη πίστει, ότι είμαι εγκατεστημένος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, ότι η παρούσα αίτηση αποτελεί τη μοναδική αίτηση που έχω υποβάλει ή έχει υποβληθεί επ' ονόματί μου όσον αφορά την ποσόστωση, η οποία εφαρμόζεται για τα εμπορεύματα που περιγράφονται στην παρούσα αίτηση.

Αναλαμβάνω την υποχρέωση, σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιήσω την άδεια καθόλου ή εν μέρει, να την επιστρέψω στην αρμόδια εκδούσα αρχή το αργότερο εντός δέκα εργάσιμων ημερών μετά την ημερομηνία λήξης της."

„Je soussigné certifie que les renseignements portés sur la présente demande sont exacts et établis de bonne foi, que je suis établi dans la Communauté européenne, que la présente demande constitue l'unique demande déposée par moi ou en mon nom et relative au contingent applicable aux marchandises décrites dans cette demande.

Je m'engage, en cas de non utilisation totale ou partielle de la licence, à restituer cette dernière à l'autorité compétente de délivrance au plus tard dans les dix jours ouvrables suivant sa date d'expiration."

„Io sottoscritto certifico che le informazioni figuranti sulla presente domanda sono esatte e fornite in buona fede, che sono stabilito nella Comunità europea, che la presente domanda è l'unica presentata de me o a mio nome relativamente al contingente applicabile alle merci descritte nella presenta domanda.

Mi impegno, in caso di non utilizzazione totale o parziale della licenza, a restituire quest'ultima all'autorità competente per il rilascio entre dieci giorni lavorativi successivi alla data di scadenza."

„Ik ondergetekende verklaar dat de in deze aanvraag voorkomene gegevens juist zijn en te goeder trouw worden verstrekt, dat ik in de Gemeenschap gevestigd ben en dat deze aanvraag de enige door of namens mij ingediende aanvraag is m.b.t. het contingent dat op de in de aanvraag omschreven goederen van toepassing is.

Ik verbind mij ertoe, indien de vergunning geheel of ten dele ongebruikt blijft, deze binnen de 10 werkdagen na de uiterste datum van haar geldighedisduur bij de bevoegde instanties van afgifte in te leveren."

„Eu, abaixo assinado, certifico que as informações transmitidas no presente pedido são exactas e estabelecidas de boa fé, que estou estabelecido na Comunidade Europeia, que o presente pedido constitui o único pedido por mim apresentado ou em meu nome relativo ao contingente aplicável às mercadorias descritas nesse pedido.

Comprometo-me, em caso de não utilização total ou parcial da licença, a restitui-la à autoridade responsável pela sua emissão o mais tardar dez dias úteis após a sua data de caducidade."

Следва дата, подписът на заявителя и името му/ѝ, изписано с главни букви.

3. Заявления за издаване на лицензии за внос и износ, които не съдържат цялата информация, посочена в параграф 2, не се приемат.

4. Заявления за лицензии, които съответстват на изискванията по параграф 2, буква ж), но съдържат неточности, могат да се коригират преди крайната дата за подаване на заявленията, посочени в известието за откриване на квотата.

Оттегляне на заявленията за лицензии

Член 4

Веднага щом получат информацията, държавите-членки уведомяват Комисията за броя на оттеглените заявления за лицензии, указвайки количествата, за които се кандидатства, а за заявления, основаващи се на традиционни търговски потоци — обемите или стойностите, посочени в допълнителните документи, приложени към съответните заявления, изразени в единиците на квотата.

Специални разпоредби относно определени методи за разпределение

Член 5

Когато методът за разпределение се основава на хронологичния ред на заявленията, държавите-членки проверяват наличния баланс по квотата на Общността и този по подадените заявления за лицензии по реда на тяхното подаване.

Общи формуляри

Член 6

1. Лицензиите и извлеченията от тях се изготвят от компетентните органи във формуляри, съответстващи на образеца, посочен в приложение II А (за внос) и приложение II Б (за износ).

2. Формулярите за лицензии и извлеченията от тях се изготвят в два екземпляра, като единият екземпляр, обозначен като „Екземпляр за притежателя" и носещ номер 1, се издава на заявителя, а другият екземпляр, обозначен като „Екземпляр за издаващия орган" и носещ номер 2, се съхранява от органа, издал лицензията.

3. Формулярите се отпечатват на бяла хартия, без механична целулоза, предназначена за писане, с тегло между 55 и 65 грама на квадратен метър. Размерът им е 210 x 297 mm; разстоянието между редовете е 4,24 mm (една шеста от инча); оформлението на формулярите се спазва стриктно. От двете страни на екземпляр № 1, който представлява самата лицензия, има отпечатан фон във вид на декоративна плетеница, с цел разпознаване на фалшификатите по механичен и химичен начин. Декоративният фон е в червен цвят при формулярите за износ и в светлосин цвят — при формулярите за внос.

4. Държавите-членки отговарят за отпечатването на формулярите. Формулярите могат да се отпечатат и от печатари, определени от държавата-членка, в която са въведени. В последния случай, на всеки формуляр се отпечатва информация за името и адреса на печатаря или знак, който дава възможност за неговото идентифициране.

При издаването им лицензиите и извлеченията получават изходящ номер, който се дава от компетентните административни органи.

5. Лицензиите и извлеченията се попълват на официалния език или на един от официалните езици на издаващата държава-членка.

6. Знаците на издаващите служби и заверяващите органи се поставят с печат. Печатът на издаващата служба може да се замени с релефен отпечатък, комбиниран с букви и цифри, нанесен чрез перфорация или отпечатване. Издаващите служби използват всякакви методи за защита от фалшификация, вписвайки определеното количество по начин, който прави невъзможно допълнителното вписване на цифри или препратки (напр. „ECU 1000“).

7. На гърба на екземпляр № 1 и екземпляр № 2 има кутийка, в която се вписват количествата, или от митническите власти при завършване на формалностите, свързани с вноса или износа, или от компетентните административни органи при издаване на извлечението.

Ако мястото, предвидено за заверка върху лицензия или извлечение от нея, е недостатъчно, компетентните органи могат да приложат една или повече допълнителни страници с кутийки, съответстващи на тези от гърба на екземпляр № 1 и екземпляр № 2 от лицензията или извлечението. Заверяващите органи полагат печата си така че едната половина да бъде върху лицензията или нейното извлечение, а другата половина - върху допълнителната страница. Ако има повече от една допълнителна страница, се поставя нов печат по същия начин върху всяка страница и страницата, която я предшества.

8. Лицензиите и извлеченията, вписванията и одобренията, дадени или извършени от органите на дадена държава-членка имат същия правен ефект във всички останали държави-членки, като документите, вписванията и одобренията, дадени или извършени от органите на тези държави-членки.

9. Компетентните органи на съответните държави-членки могат, ако е необходимо, да поискат съдържанието на лицензиите или извлеченията да бъде преведено на официалния език или на един от официалните езици на съответната държава-членка.

Извлечения

Член 7

1. При представяне на екземпляр № 1 от лицензията компетентните органи на държавите-членки могат, по искане на притежателя на лицензията, да издадат едно или повече извлечения от съответната лицензия.

Компетентните органи, издаващи извлечението, вписват в екземпляр № 1 и екземпляр № 2 на лицензията количеството/стойността, за която е издадено извлечението, като прибавят думата „извлечение“ до посоченото количество/стойност. Ако лицензията се изчерпи с издаването на едно или повече извлечения, компетентните органи задържат екземпляр № 1 от лицензията.

2. Без да се накърняват разпоредбите на член 10, не може да се прави извлечение от извлечение на лицензия.

Използване на лицензиите и извлеченията

Член 8

1. Екземпляр № 1 от лицензията или извлечение от него се представя на митническите власти, приемащи:

— декларацията за свободно обращение — за стоки, предмет на квота за внос,

— декларацията за износ — за стоки, предмет на квота за износ.

2. Екземпляр № 1 от лицензията или извлечение от него се пази на разположение на митническата служба при приемане на декларациите по параграф 1.

3. След като митническата администрация от параграф 1 извърши заверка, екземпляр № 1 от лицензията или извлечението от него се връща на заинтересованата страна.

Стойност в екю

Член 9

Стойностите, посочени в лицензията, се изразяват в екю. Те се получават, като се преобразува стойността на стоките в екю при обменния курс, валиден на датата на подаване на заявлението за лицензия.

Изгубване на лицензия

Член 10

1. При изгубване на лицензия или извлечение, компетентните административни органи издават дубликат на лицензията или извлечението по искане на притежателя на лицензията. Искането за издаване на дубликат на документ съдържа декларация, с която притежателят на лицензията удостоверява, че е загубил лицензията или извлечението и че се задължава да не ги използва отново, ако бъдат намерени.

2. Дубликатът на лицензия или извлечение съдържа информацията и вписванията, нанесени върху загубения документ. Той се издава за количество/стойност на стоките, равно на наличното количество/стойност, указани върху загубения документ. Заявителят указва писмено това количество/стойност. Когато информацията, съхранявана от компетентните административни органи, сочи, че количеството/стойността, указани от заявителя, са прекалено високи, цифрата се намалява съответно.

Дубликатът на лицензията или извлечението съдържа едно от следните удостоверявания:

— Licencia (o extracto) de sustitución de una licencia (o extracto) perdida — número de la licencia inicial …

— erstatningsbevilling (eller erstatningspartialbevilling) for bortkommet bevilling (eller partialbevilling). Oprindelige bevillings- (eller partialbevillings)-nr. …

— Ersatzgenehmigung (oder Ersatzteilgenehmigung) einer verlorenen Genehmigung (oder Teilgenehmigung) — Nr. der ursprünglichen Genehmigung …

— Άδεια (ή απόσπασμα) αντικαταστάσεως της απολεσθείσας άδειας (ή αποστράσματος) αριθ. …

— Replacement licence (extract) of a lost licence (extract). Number of original licence …

— licence (ou extrait) de remplacement d'une licence (ou extrait) perdue — numéro de la licence initiale …

— licenza (o estratto) sostitutivi di una licenza (o estratto) smarriti — numero della licenza originale …

— vergunning (of uittreksel) ter vervanging van een verloren gegane vergunning (of uittreksel) — nummer van de oorspronkelijke vergunning …

— licença (ou extracto) de substituição de uma licença (ou extracto) extraviado(a) — número da licença inicial …

Ако и дубликатът на лицензията или извлечението бъде загубен, нов дубликат на лицензията или извлечението не се издава.

3. Ако загубената лицензия или извлечение се намери, то не може да се използва и трябва да се върне на органа, който го е издал.

4. Компетентните органи на държавите-членки си предоставят взаимно информацията, необходима за прилагането на настоящия член.

5. Всяко тримесечие, държавите-членки уведомяват Комисията за:

а) броя на издадените дубликати на лицензии или извлечения през предишното тримесечие;

б) естеството и количеството/стойността на стоките, за които става дума, и регламента, който се въвежда квотата.

Комисията известява останалите държави-членки за получената информация.

Обмен на информация

Член 11

1. Информацията, съобщена на Комисията от държавите-членки съгласно основния регламент, се разбива по продукти, страна по произход и трета страна на направление.

2. Тази информация и информацията, предадена от Комисията на държавите-членки съгласно член 15 от основния регламент, се предава по електронен път или чрез друго бързо и надеждно средство, при спазване на правилата за поверителност, изложени в член 25 от основния регламент.

ДЯЛ II

МЕРКИ ЗА ПРИЛАГАНЕ НА РАЗПОРЕДБИТЕ НА ОСНОВНИЯ РЕГЛАМЕНТ

Декларации с невярно съдържание

Член 12

Ако компетентните административни органи установят, че заявлението за лицензия или за издаване на дубликат, удостоверено съгласно член 10, параграф 1, съдържа декларации с невярно съдържание, направени съзнателно или в резултат на груба небрежност, компетентните органи изключват съответния заявител от откритата процедура за разпределение на следващата квота, а ако е необходимо - и за текущия период.

Нарушение на задължението за връщане на лицензия

Член 13

При неспазване на задължението за връщане на неизползваните или частично използвани лицензии, описано в член 19 от основния регламент, се прилагат следните разпоредби:

— когато лицензията за внос или износ е издадена въз основа на внесена гаранция, гаранцията може да бъде конфискувана и внесена в бюджета на Общността в размер, пропорционален на невнесените или неизнесените количества,

— когато няма обезпечение за конфискуване, търговците, които не са изпълнили посоченото по-горе задължение, се изключват от откритата процедура за разпределение за периода на следващата квота в размер на 10 % от количествата, указани в лицензията, за всеки просрочен работен ден след крайната дата за връщане на лицензията.

ДЯЛ III

ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Преходни разпоредби

Член 14

По време на преходния период, завършващ най-късно на 31 декември 1995 г.:

— при кандидатстване за лицензия за внос заявителите трябва да посочат, освен информацията, описана в член 3, параграф 2, дали лицензията, която ще се издаде и нейните извлечения ще се използват в издаващата държава-членка или в друга държава-членка,

— ако заявителят посочи, че лицензията и нейните извлечения ще се използват само в държавата-членка, пред която се кандидатства, компетентните административни органи на издаващата държава-членка имат право да използват националните си формуляри за издаване на лицензията и нейните извлечения, вместо формулярите, предвидени в член 6; тези формуляри се попълват, като се посочват данните от кутийки 1—13 на образеца на лицензия на Общността, показан в приложение II A, и обичайното съдържание от кутийка 14.

Член 15

Настоящият регламент влиза в сила на датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 30 март 1994 година.

За Комисията

Leon BRITTAN

Член на Комисията

ANEXO I — ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANEXO I — BIJLAGE I — BILAG I

Lista de las autoridades nacionales competentes
Liste des autorités nationales compétentes
List of the national competent authorities
Liste der zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten
Elenco delle competenti autorità nazionali
Πίνακας των αρμόδιων εθνικών αρχών
Lista das autoridades nacionais competentes
Lijst van bevoegde nationale instanties
Liste over kompetente nationale myndigheder

1. *Belgique/België*

Ministère des affaires économiques/Ministerie van Economische Zaken
Office central des contingents et licences/Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen
Rue J. A. De Motstraat 24-26
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32 2) 233 61 11
Télécopieur: (32 2) 230 83 22

2. *Danmark*

Erhvervsfremme Styrelsen
Søndergade 25
DK-8600 Silkeborg
Tlf.: (45 87) 20 40 60
Fax: (45 87) 20 40 77

3. *Deutschland*

Bundesamt für Wirtschaft
Frankfurterstraße 29-31
D-65760 Eschborn
Tel.: (49 61 96) 404-0
Fax: (49 61 96) 40 48 50

4. *Ελλάδα*

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Οικονομικών και Εμπορικών Σχέσεων
Δ/νση Διαδικασιών Εξωτερικού Εμπορίου
Μητροπόλεως 1
GR-10557 Αθήνα
Tel: (301) 323 04 18, 322 84 93
Fax: (301) 323 43 93

5. *España*

Ministerio de Comercio y Turismo
Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana nº 162
E-28071 Madrid
Tel: (34 1) 349 38 17 — 349 37 48
Telefax: (34 1) 563 18 23 — 349 38 31

6. *France*

Services des autorisations financières et commerciales (Safico)
42, rue de Clichy
F-75436 Paris Cedex 09
Tél.: (33 1) 42 81 91 44
Télécopieur: (33 1) 40 23 06 51
Télex: 285123 SAFICO F

7. *Ireland*

Department of Tourism and Trade
Single Market Unit (Room 315)
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tel: (353 1) 662 14 44
Fax: (353 1) 676 61 54

8. *Italia*

Ministero del Commercio con l'Estero
Direzione Generale delle Importazioni e delle Esportazioni
Viale America 341
I-00144 Roma
Tel: (39-6) 59 931
Fax: (39-6) 59 93 26 31 — 59 93 22 35
Telex: 610083 — 610471 — 614478

9. *Luxembourg*

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Tél.: (352) 22 61 62
Télécopieur: (352) 46 61 38

10. *Nederland*

Centrale Dienst voor In- en Uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
NL-9700 RD Groningen
Tel: (3150) 23 91 11
Fax: (3150) 26 06 98

11. *Portugal*

Ministério do Comércio e Turismo
Direcção-Geral do Comércio
Avenida da República 79
P-1000 Lisboa
Tel: (351 1) 793 09 93 — 793 30 02
Telecópia: (351 1) 793 22 10 — 796 37 23
Telex: 13418

12. *United Kingdom*

Department of Trade and Industry
Import Licencing Branch
Queensway House
West Precinct
Billingham
UK-Cleveland TS23 2NF
Tel: (44 642) 36 43 33 — 36 43 34
Fax: (44 642) 53 35 57
Telex: 58608

ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ **ЛИЦЕНЗИЯ ЗА ВНОС**

Екземпляр за притежателя 1

1 Получател
(Име, пълен адрес, страна, номер по ДДС)

2 Изходящ №

3 Период на квотата

4 Орган, отговорен за издаването
(Име, адрес, телефонен номер)

5 Декларатор/представител (в зависимост от случая)
(Име и пълен адрес)

6 Последен ден на валидност

7 Страна на изпращане
(и геономенклатурен номер)

8 Страна по произход
(и геономенклатурен номер)

1

9 Описание на стоките

10 Код по КН

11 Количество, изразено в единиците на квотата

12 Други данни

13 Обезпечение/гаранция
(в зависимост от случая)

14 Заверка на компетентния орган

Дата:

Подпис: Печат:

15 УКАЗВАНЕ

Укажете наличното количество в част 1 от колонка 17 и количеството, вписано в част 2 от нея

16 Нетно количество (нетна маса или друга мерна единица, указваща единицата)		19 Митнически документ (формуляр и номер) или извлечение № и дата на указването	20 Име, държава-членка, печата и подпис на указващия орган
17 Цифром	18 Словом указаното количество		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Допълнителните страници се прикрепят тук.

ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ **ЛИЦЕНЗИЯ ЗА ВНОС**

Екземпляр за издаващия орган 2

1 Получател
(Име, пълен адрес, страна, номер по ДДС)

2 Изходящ №

3 Период на квотата

4 Орган, отговорен за издаването
(Име, адрес, телефонен номер)

5 Декларатор/представител (в зависимост от случая)
(Име и пълен адрес)

6 Последен ден на валидност

7 Страна на изпращане
(и геономенклатурен номер)

8 Страна по произход
(и геономенклатурен номер)

2

9 Описание на стоките

10 Код по КН

11 Количество, изразено в единиците на квотата

12 Други данни

13 Обезпечение/гаранция
(в зависимост от случая)

14 Заверка на компетентния орган

Дата:

Подпис:

Печат:

15 УКАЗВАНЕ

Укажете наличното количество в част 1 от колонка 17 и количеството, вписано в част 2 от нея

16 Нетно количество (нетна маса или друга мерна единица, указваща единицата)		19 Митнически документ (формуляр и номер) или извлечение № и дата на указването	20 Име, държава-членка, печат и подпис на указващия орган
17 Цифром	18 Словом указаното количество		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Допълнителните страници се прикрепят тук.

ПРИЛОЖЕНИЕ II Б

ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ **ЛИЦЕНЗИЯ ЗА ИЗНОС**

1

1 Износител
(Име, пълен адрес, страна, номер по ДДС)

2 Изходящ №

3 Период на квотата

4 Орган, отговорен за издаването
(Име, адрес, телефонен номер)

5 Декларатор/представител (в зависимост от случая)
(Име и пълен адрес)

6 Последен ден на валидност

7 Страна на изпращане
(и геономенклатурен номер)

8 Страна на транзитно преминаване, която не е членка (и номер)

9 Страна по произход
(и номер)

Екземпляр за притежателя

1

10 Описание на стоките

11 Код по КН

12 Количество, изразено в единиците на квотата

13 Други данни

14 Обезпечение/гаранция
(в зависимост от случая)

15 Заверка на компетентния орган

Дата:

Подпис: Печат:

16 УКАЗВАНЕ

Укажете наличното количество в част 1 от колонка 18 и количеството, вписано в част 2 от нея

17 Нетно количество (нетна маса или друга мерна единица, указваща единицата)		20 Митнически документ (формуляр и номер) или извлечение № и дата на указването	21 Име, държава-членка, печат и подпис на указващия орган
18 Цифром	19 Словом указаното количество		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Допълнителните страници се прикрепят тук.

ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ **ЛИЦЕНЗИЯ ЗА ИЗНОС**

2 Екземпляр за издаващия орган 2

1 Износител
(Име, пълен адрес, страна, номер по ДДС)

2 Изходящ №

3 Период на квотата

4 Орган, отговорен за издаването
(Име, адрес, телефонен номер)

5 Декларатор/представител (в зависимост от случая)
(Име и пълен адрес)

6 Последен ден на валидност

7 Страна на изпращане
(и геономенклатурен номер)

8 Страна на транзитно преминаване, която не е членка (и номер)

9 Страна по произход
(и номер)

10 Описание на стоките

11 Код по КН

12 Количество, изразено в единиците на квотата

13 Други данни

14 Обезпечение/гаранция
(в зависимост от случая)

15 Заверка на компетентния орган

Дата:

Подпис: Печат:

16 УКАЗВАНЕ

Укажете наличното количество в част 1 от колонка 18 и количеството, вписано в част 2 от нея

17 Нетно количество (нетна маса или друга мерна единица, указваща единицата)		20 Митнически документ (формуляр и номер) или извлечение № и дата на указването	21 Име, държава-членка, печат и подпис на указващия орган
18 Цифром	19 Словом указаното количество		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Допълнителните страници се прикрепят тук